



Ó Ussama, é certo que mataste aquele homem, depois de ele pronunciar o testemunho de que não há outra divindade além de Allah?'

Usāmah ibn Zayd (que Allah esteja satisfeito com ele) relatou: O Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) nos enviou a Al-Huraqah, uma subtribo de Juhaynah Um homem do Ansār e eu perseguimos um de seus homens e, quando o atacamos, ele disse " não há deus senão ALLAH". O homem Ansāri se conteve, mas eu o esfaqueei com minha lança até matá-lo. Quando chegamos em Madīnah, a notícia desse incidente chegou ao Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele), então ele me disse: "Ó Usāmah, você o matou depois que ele disse que não havia outro deus além de Allah?" Eu disse: "Ó Mensageiro de Allah, ele só disse isso para se proteger." Ele repetiu: "Você o matou depois que ele disse que não há outro deus senão ALLAH?" Ele continuou repetindo até que eu desejei não ter abraçado o Islam antes daquele dia. Em outra narração: "Então o Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) disse: "Ele disse que não há outro deus além de Allah e ainda assim você o matou?" Eu disse: 'Ó Mensageiro de Allah, ele só disse isso por medo da arma!' Ele disse: 'Você abriu o coração dele para saber se ele quis dizer isso ou não?' Ele continuou dizendo isso uma e outra vez até que eu desejei ter abraçado o Islam apenas naquele dia. " Jundub ibn 'Abdullāh (que Allah esteja satisfeito com ele) relatou: O Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) enviou um exército de muçulmanos a uma tribo de idólatras. Os dois lados se encontraram (em combate). Havia um dos idólatras que, sempre que queria apontar para um dos muçulmanos, ia direto para ele e o matava. Um homem dos muçulmanos esperava por uma chance de atacá-lo enquanto ele estava inconsciente. Ouvimos dizer que era Usāmah ibn Zayd. Quando ele (o homem muçulmano) ergueu a espada, o idólatra disse "não há deus senão ALLAH", mas o matou. Um homem veio ao Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) com a notícia da vitória, e ele perguntou a ele (sobre a batalha), então ele o informou de tudo, incluindo o que aquele homem (Usāmah) havia feito. O Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) chamou-o e perguntou-lhe: "Por que você o matou?" Ele disse: "Ó Mensageiro de Allah, Ele atingiu muitos dos muçulmanos e matou fulano de tal deles - e ele nomeiou um grupo. Eu o ataquei e quando ele viu a espada, ele disse que não há deus senão ALLAH." O Mensageiro de Allah disse: "Você o matou?" Usasmah disse: 'Sim.' O Mensageiro de Allah disse: "O que você fará com (sua declaração) não há deus além de Allah quando chegar no Dia do Juízo?" Usāmah disse: "Ó Mensageiro de Allah, peça perdão para mim!" Ele disse: "O que você fará com a palavra "Ninguém é digno de adoração excepto ALLAH" quando chegares no Dia do Juízo?'" Ele não acrescentou

nada, mas continuou repetindo: "O que você fará com a palavra "Ninguém é digno de adoração excepto ALLAH" quando chegares no Dia do Juízo?"

[Autêntico] [Relatado por Musslim segundo sua versão]

O Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) enviou Usāmah ibn Zayd em um destacamento para Al-Huraqah, uma subtribo de Juhaynah. Quando eles alcançaram os idólatras e os alcançaram, um homem dos idólatras escapou. Usāmah e um homem do Ansār o perseguiram para matá-lo e, quando o alcançaram, o homem disse: "Não há deus senão ALLAH." O homem Ansasri o deixou quando ele disse isso. Usāmah, por outro lado, o matou. Quando eles voltaram a Madīnah, e a notícia chegou ao Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele), ele perguntou a Usāmah: "Você o matou depois que ele disse Não há deus além de Allah?" Usāmah disse: "Sim, ó Mensageiro de Allah, Ele apenas disse isso para se salvar de ser morto." O Profeta repetiu a pergunta: "Você o matou depois que ele disse Não há deus senão ALLAH?" Usāmah disse: "Sim, ele só disse isso para se salvar de ser morto. Ele prejudicou os muçulmanos e matou fulano deles." O Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) disse a ele: "Você abriu seu coração para verificar sua intenção? O que você fará com (sua declaração) 'não há deus senão Allah' quando chegar o Dia do Juízo? Quem intercederá por você, falará em seu nome e defenderá sua causa quando a palavra do monoteísmo for trazida e lhe for dito: 'Como você poderia matar alguém que o proclamou?' "Usāmah (que Allah esteja satisfeito com ele) disse: "Eu gostaria de não ter abraçado o Islã antes daquele dia", porque se ele fosse um descrente que acabou de abraçar o Isslam, Allah o perdoaria. No entanto, ele cometeu este ato enquanto era muçulmano.

<https://sunnah.global/hadeeth/pt/show/4816>

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

